

1. Timotheus 4

Elberfelder Übersetzung (Edition CSV Hückeswagen). © Christliche Schriftenverbreitung, www.csv-bibel.de



1 Der Geist aber sagt ausdrücklich, dass in späteren Zeiten einige von dem Glauben abfallen werden, indem sie achten auf betrügerische¹ Geister und Lehren von Dämonen, **2** durch die Heuchelei von Lügenrednern, die betreffs des eigenen Gewissens wie mit einem Brenneisen gehärtet² sind, **3** verbieten, zu heiraten, und gebieten, sich von Speisen zu enthalten, die Gott geschaffen hat zur Annahme mit Danksagung für die, die glauben und die Wahrheit erkennen³. **4** Denn jedes Geschöpf Gottes ist gut und nichts verwerflich, wenn es mit Danksagung genommen wird; **5** denn es wird geheiligt durch Gottes Wort und durch Gebet.

6 Wenn du dies den Brüdern vorstellst, so wirst du ein guter Diener Christi Jesu sein, auferzogen⁴ durch die Worte des Glaubens und der guten Lehre, der du genau gefolgt bist⁵. **7** Die ungöttlichen und altweibischen Fabeln⁶ aber weise ab, übe dich aber zur Gottseligkeit; **8** denn die leibliche Übung ist zu wenigem nützlich, die Gottseligkeit aber ist zu allen Dingen nützlich, da sie die Verheißung des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **9** Das Wort ist gewiss⁷ und aller Annahme wert; **10** denn dafür arbeiten wir⁸ und werden geschmäht⁹, weil wir auf einen lebendigen Gott hoffen, der ein Erhalter aller Menschen ist, besonders der Gläubigen.

11 Dies gebiete und lehre. **12** Niemand verachte deine Jugend, sondern sei ein Vorbild der Gläubigen in Wort, in Wandel, in Liebe, in Glauben, in Keuschheit¹⁰. **13** Bis ich komme, halte an mit dem Vorlesen, mit dem Ermahnen, mit dem Lehren¹¹. **14** Vernachlässige nicht die Gnadengabe in dir, die dir gegeben worden ist durch Weissagung mit Auflegen der Hände der Ältestenschaft. **15** Bedenke¹² dies sorgfältig; lebe darin, damit deine Fortschritte allen offenbar seien. **16** Habe acht auf dich selbst und auf die Lehre¹³; beharre in diesen Dingen¹⁴, denn wenn du dies tust, so wirst du sowohl dich selbst erretten als auch die, die dich hören.

Fußnoten

1. O. irreführende.
2. O. an ihrem eigenen Gewissen gebrandmarkt.
3. O. anerkennen.
4. O. genährt.
5. O. die du genau erkannt hast (vgl. 2. Timotheus 3,10).
6. O. Mythen.
7. O. zuverlässig, o. treu.
8. O. mühen wir uns.
9. A. I. und kämpfen wir.
10. O. Reinheit.
11. O. widme dich dem Vorlesen, dem Ermahnen, dem Lehren.
12. O. Übe, o. Betreibe.
13. O. das Lehren, o. die Belehrung.
14. W. in ihnen.